

CAPÍTULO 13

A. Página 344 - La película de anoche

Mi amigo piensa que la película que vimos anoche era aburrida, pero yo la encontré divertida, aunque bastante ridícula. La protagonista es una muchacha que toma drogas y que escucha música ensordecedora día y noche. Sus padres no son muy comprensivos y la madre la regaña constantemente de un modo irritante. El novio de la chica es un tipo bebedor de cerveza y ha robado unas joyas que pertenecen a la madre de ella. Un día, el novio, que va armado (que lleva revólver), va a casa de ella y les habla a sus padres con palabras amenazadoras. No vi el final, porque en ese momento decidí despertar a mi amigo que dormía e irme a casa.

B. Página 344 - My Problems at the Office

There have been increasing problems at my office lately. Three of the adding machines and the copying machine broke at the same time, and our boss got a catching disease and had to resign suddenly. I have always had difficulties in adapting to a changing situation. My new boss is a demanding person and now not only forbids smoking but using cell phones in the office as well.

A. Página 345

1. de contestar
2. Hacer ejercicio
3. beber
4. Caminar
5. quejarse
6. El contrabando
7. rendirse
8. irme o quedarme
9. El llorar (El llanto)
10. sin avisarme

B. Página 346

1. saber
2. El atardecer
3. el haber
4. ser – poderes
5. deber
6. al amanecer
7. al anochecer
8. parecer
9. pesar
10. El poder

A. Página 348 (Posibles respuestas)

1. bailando en un club – contando chistes en una fiesta
2. Corriendo muy rápido – Llamando un taxi
3. entrando en el puerto – perdiéndose en el horizonte
4. Hablando de otra cosa – Cambiando de tema
5. dando un portazo – llorando
6. amputando una pierna – haciendo un trasplante de corazón
7. Golpeando repetidamente a su contrincante – Aplicando a su adversario un gancho de izquierda
8. cambiando el aceite – limpiando el parabrisas de su auto

B. Página 348 (Posibles respuestas)

1. ahorrando gran parte del sueldo semanal
2. practicando con personas hispanohablantes
3. dejando de comer dulces
4. siguiendo una dieta bien balanceada
5. teniendo la conciencia tranquila
6. interesándose en los problemas de los demás
7. estudiando todos los días y asistiendo siempre a clase
8. usando solamente ropa de lana
9. instalando aire acondicionado central en la casa
10. reuniéndose con personas agradables

C. Página 349 - Mi viaje a México

1. planeando – no teniendo – acercándose – no dándonos – faltando
2. Yendo – Llegando - habiendo llevado
3. Siendo – teniendo – Estando – Haciendo

C. Página 350

Las personas que no tengan pasaporte no pueden cruzar la frontera, a menos que sean inmigrantes que trabajen en las plantaciones. Varios trabajadores sin documentos que buscaban trabajo trataron de cruzar, pero las tropas que guardan la entrada no los dejaron. Explicaron que los hombres que desearan trabajar debían mostrar papeles que llevaran un sello oficial.

Página 352 (Posibles respuestas)

1. Iba a reunirme con mis amigos.
2. Estuve hablando con Pedro más de dos horas.
3. Ni mañana ni pasado mañana; el abuelo llega el martes.
4. Me preguntaría qué estaba pasando.
5. El profesor estaba diciendo que tendremos un examen la semana que viene.
6. Los chismosos andan repitiendo sus chismes por todas partes.
7. Hace tiempo que venían teniendo problemas.
8. Sí, ya voy comprendiendo bien el gerundio.
9. Me pregunto si estará planeando un robo.
10. He estado preparando mi reporte oral para la clase de mañana.
11. Me pregunté qué estaría haciendo allí.
12. Seguiré practicando el español con mis amigos.

Página 353 - Unos días en el lago

1. Al encontrarme
2. Por vivir
3. Al llegar
4. de ir
5. Por tener yo
6. De no haber insistido yo
7. Al llegar al lago y ver
8. por ser los amigos de Pilar
9. Por tener Pilar
10. De haber sabido

Página 354

1. Escrita la composición...
2. Lavado el carro...
3. Llegada la hora de partir...
4. Leído el periódico...
5. Muerta mi abuela...
6. Cortados los árboles...
7. Aun no terminada la canción...
8. Abierta la tumba...
- 9 ... empuñados los fusiles.
10. Puesto el sol...

Ampliación.

A. Página 355

1. hispanohablante
2. voladores
3. cegador
4. gobernante
5. corriente – potable
6. Durmiente
7. espumosos
8. interminable
9. innovadoras
10. agotador

B. Página 356

1. sobresaliente
2. humillante
3. abrumador
4. sonriente
5. amante
6. adulador
7. alentador
8. provocativo
9. achacoso
10. chismoso
11. hiriente
12. agradable

Distinciones

Página 358

1. se mudaba - en movimiento - avanzar
2. mueva
3. mudando- movieron - se alejaba
4. hacen llorar
5. me mudé - mudé
6. movía - alejarnos - se movía
7. moverse - conmovió
8. se movía - mudó - movió
9. movida - mudarse
10. acercarme un poco
11. se mueve
12. te muevas - mover

Para escribir mejor**D. Página 361**

1. levantó - ató - mochila
2. comparable - fin - aislamiento - cura
3. pordioseros - - estrechez - achacaron - prisión - asilo
4. acaeció - pavor - nave - enrollando
5. desechar - el legado - presente
6. recio - tranquilo - ira - rezar
7. encaramados - los techos - el arribo

Traducción - ¿Qué significa ser hispano?**Página 361**

Definir el término “hispano” no es tarea fácil. Hispano no es una raza, ya que hay hispanos de todas las razas y orígenes étnicos. Los hispanos vienen de países que son muy diferentes uno de otro. Todos son hispanohablantes, pero hablan con variedad de acentos y tienen muchas diferencias en su vocabulario cotidiano. No existe una música hispánica: los mexicanos tienen rancheras, corridos y mariachis; los puertorriqueños tienen salsa; los colombianos, cumbias; los dominicanos, merengues; los argentinos, tangos; los cubanos, rumbas; y así sucesivamente. No hay tampoco una cocina hispánica. A los mexicanos, por ejemplo, les gusta la comida muy picante, pero muchos otros hispanos usan la pimienta y el chile con moderación.

Las diferencias entre los inmigrantes hispánicos se hacen todavía mayores cuando se trata de clases sociales y de sus motivos para venir a los Estados Unidos. La necesidad económica es la razón para la mayoría de los inmigrantes recientes, pero hay, por ejemplo, cientos de familias venezolanas de clase media que se han mudado a nuestro país en los últimos seis años por temor a las tendencias comunistas del gobierno de Chávez.

También por razones políticas, en los sesenta y setenta, los cubanos llegaron a nuestras playas en un éxodo conmovedor, asentándose principalmente en la Florida. La mayoría de ellos eran de clase media; un gran número eran profesionales o tenían una educación universitaria. No pudiendo enviar dinero a su país, como hace la mayoría de los inmigrantes, a causa del embargo, y no teniendo esperanzas de regresar pronto a Cuba, hicieron de la Florida su hogar permanentemente. Los cubanos son gente emprendedora y han transformado Miami, de un pueblo mediocre de transeúntes temerosos del frío, en una ciudad grande y floreciente. En cuanto a la cocina, a los cubanos les encantan el arroz con frijoles negros y el cerdo asado y beben café expreso, que muchos otros hispanos encuentran demasiado fuerte.

El mismo deseo de avanzar en la vida que motiva a los inmigrantes hispanoamericanos en los Estados Unidos ha impulsado a muchos en años recientes a mudarse a España, que hoy en día es parte de la Comunidad Europea y un país próspero. A diferencia de los norteamericanos, los españoles son (están) conscientes de las diferencias entre los países hispanohablantes; por lo tanto, es sorprendente que llamen a los inmigrantes hispanoamericanos con el término genérico de “latinos”, sin importar su país de origen. Así que sería también apropiado preguntar: “¿Qué significa ser latino?”